

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.**
- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce z danymi technicznymi urządzenia umieszczonej pod uchwytem.
- Podłączać urządzenie tylko do gniazdka o minimalnym natężeniu 10 A i wyposażonym w skuteczne uziemienie. W przypadku urządzeń z podwójną izolacją (patrz symbol  na tabliczce z danymi) uziemienie nie jest wymagane.
- Wyjmować zawsze wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane oraz przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacji lub czyszczenia urządzenia.
- NIE myć nigdy urządzenia przy użyciu trichloroetylenu lub innego rozpuszczalnika.
- Nigdy NIE ciągnąć za kabel zasilający lub za urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
- NIE zostawiać nigdy włączonego urządzenia bez nadzoru, trzymać go z dala od dzieci i osób niepełnosprawnych.
- NIE przesuwac urządzenia po powierzchni kabla elektrycznego, aby zapobiec zniszczeniu jego izolacji.
- NIE wciągać płynów łatwopalnych lub korodujących.
- NIE wciągać gorących zapatek, popiołu i niedopałków papierosów.
- NIE włączać urządzenia, jeżeli wydaje nam się uszkodzone. Nie używać nigdy uszkodzonego kabla lub wtyczki.
- Uważać, by nie przytrzasnąć kabla drzwiami i by nie ocierał się o ostre krawędzie. Kabel powinien znajdować się daleko od nagrzaných powierzchni.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, mróz, słońce, itp.).
- Nie wciągać twardych lub tnących przedmiotów, aby nie zniszczyć worka na kurz i samego urządzenia. Nie wciągać gwoździ, igieł, śrub czy innych metalowych przedmiotów.
- Przed włączeniem urządzenia upewnić się czy filtry znajdują się na właściwym miejscu.
- Wykorzystywać urządzenie tylko do celów domowych, zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi i tylko z akcesoriami dostarczonymi wraz z urządzeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione wskutek niewłaściwego użycia urządzenia.
- W celu naprawy urządzenia i wymiany przewodu zasilającego zwracać się jedynie do punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego Serwisu Technicznego, aby zachować niezmienną skuteczność urządzenia i utrzymać ważną gwarancję. Z tego samego względu, zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Należy pamiętać, że w trakcie użytkowania urządzenia z kratki wylotowych wydostaje się znaczna ilość powietrza, które może być dokuczliwe, jeżeli jest skierowane na użytkownika, zwłaszcza na jego twarz.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian w urządzeniach i ich wyposażeniu w akcesoria bez wcześniejszego uprzedzenia.

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów w celu zachowania skuteczności działania urządzenia i utrzymania ważnej gwarancji.

OPIS

- 1) Przycisk ssania ON/OFF
- 2) Regulator mocy (tylko w niektórych modelach)
- 3) Przycisk pompki (do funkcji mycia przez zasysanie)
- 4) Kratka wylotu powietrza z mikrofiltrem
- 5) Uchwyt
- 6) Głowica z silnikiem
- 7) Otwór ssący + złącze węża ssącego
- 8) Złącze przewodu doprowadzającego środek piorący
- 9) Koszyk na silnik
- 10) Zaczepy mocujące głowicę silnika
- 11) Zbiornik
- 12) Kółka
- 13) Pojemnik/zespół gromadzący płyny z wózkiem na akcesoria
- 14) Filtr poliuretanowy zabezpieczający silnik
- 15) Pojemnik na worek na kurz
- 16) Worek na kurz o dużej pojemności (tylko w niektórych modelach)
- 17) Wąż elastyczny
- 18) Uchwyt z mechanicznym regulatorem mocy i dźwignią dozującą środek czyszczący
- 19) Przewód doprowadzający środek czyszczący
- 20) Rura teleskopowa
- 21) Nasadka szczelinowa
- 22) Nasadka wielofunkcyjna w kształcie litery "T"
- 23) Szczotka do dywanów/podłóg (tylko w niektórych modelach)
- 24) Szczotka do dywanów/podłóg dwupozycyjna (tylko w niektórych modelach)
- 25) Złącze dla nasadek (tylko w niektórych modelach)
- 26) Nasadka do zasysania płynów (tylko w niektórych modelach)
- 27) Nasadka ze szczotką (tylko w niektórych modelach)
- 28) Nasadka do dywanów/wykładzin (tylko w niektórych modelach)
- 29) Szczotka wielofunkcyjna
- 30) Nasadka trójkątna duża
- 31) Gumowy pasek
- 32) Nasadka trójkątna mała (tylko w niektórych modelach)
- 33) Flakon na środek czyszczący

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MONTAŻU

Odczepić głowicę pociągając na zewnątrz odpowiednie zaczepy mocujące (rys. 1).

Wyjąć wszystkie akcesoria znajdujące się w korpusie (rys. 2).

Obrócić korpus i przymocować 4 kółka dostarczane wraz z urządzeniem wkładając je w odpowiednie otwory umieszczone pod spodem korpusu (rys. 3).

W zależności od modelu, rurę teleskopową można wyciągać poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku umieszczonego na przegubie albo poprzez obrócenie przegubu i równoczesne wyjęcie rury na żadaną długość (rys. 4).

FUNKCJA ODKURZANIA

Upewnić się czy filtr poliuretanowy (14) jest czysty, suchy i włożony do koszyka zabezpieczającego silnik (rys. 5).

Worek papierowy położyć na dnie siedziska worka (rys. 6), następnie nacisnąć worek od góry aż do jego całkowitego zablokowania w prowadnicach siedziska. Na koniec, nałożyć siedzisko wraz z workiem na odpowiednią rurę połączoną z otworem ssącym urządzenia (rys. 7).

Należy uważać, by strzałka umieszczona na nasadce była skierowana w stronę otworu ssącego (7).

Przymocować węża do otworu ssącego (rys. 8). Aby go odczepić, należy nacisnąć na łopatkę i pociągnąć (rys. 9).

Rurę teleskopową założyć na uchwyt, a na drugim końcu nasadkę odpowiadającą rodzajowi operacji, którą chcemy wykonać.

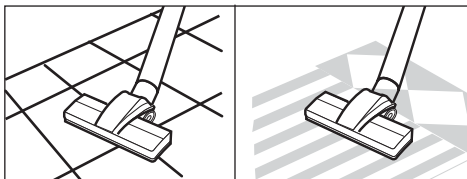
Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF znajdujący się na pokrywie.

Nigdy nie naciskać przycisku pompki do mycia (3) w trakcie używania urządzenia w funkcji wciągania przedmiotów stałych.

Aksesoria przeznaczone do użycia w funkcji odkurzenia

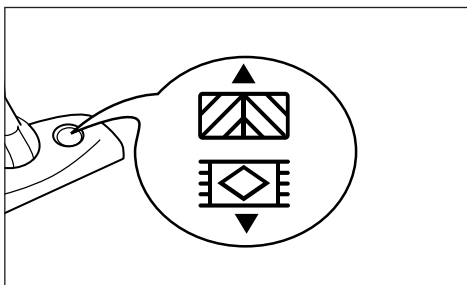
Szczotka do dywanów/podłóg (tylko w niektórych modelach)

Dostosowuje się automatycznie do czyszczonych powierzchni.



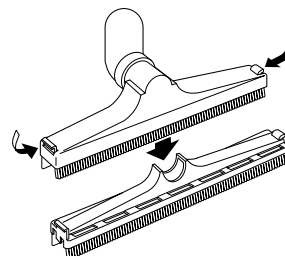
Szczotka do dywanów/podłóg dwupozycyjna (tylko w niektórych modelach)

Skutecznie wciąga kurz zarówno z podłóg (marmur, płytki), jak i dywanów czy wykładzin. W przypadku odkurzenia podłogi dźwignia szczotki powinna znajdować się w pozycji (). W przypadku odkurzenia dywanów i wykładzin dźwignia powinna znajdować się po przeciwnej stronie ().



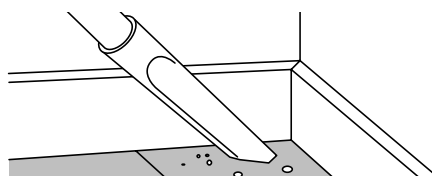
Złącze dla nasadek z nasadką ze szczotką do czyszczenia twardych podłóg lub z nasadką do dywanów/wykładzin (tylko w niektórych modelach)

Przymocować do złącza żądaną nasadkę. Aby dokonać wymiany nasadki, należy nacisnąć w dół obie łopatkę znajdujące się po bokach złącza.



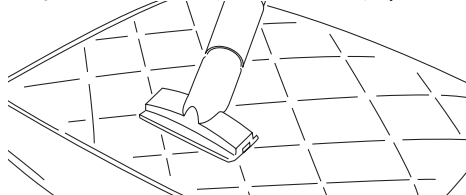
Nasadka szczelinowa

Może wciągać okruchy, kurz i drobne odpadki, jest też idealna w miejscach trudnodostępnych, jak kaloryfery, wnętrza samochodów, itp.



Nasadka wielofunkcyjna

Używana do czyszczenia kanap, tapicerki, wnętrza samochodów, zasłon i firan, itp.



FUNKCJA WCIĄGANIA PŁYNÓW

Umożliwia rozwiązywanie takich niegroźnych sytuacji awaryjnych jak:

- zatkane umywalki, zapchane przewody ściekowe, niewielkie zalania (pralka, zmywarka do naczyń), przypadkowe wylanie płynów, odmrażanie lodówek, zamrażarek, itp.

Wyjąć siedzisko z papierowym workiem i upewnić się czy filtr poliuretanowy (14) jest włożony do koszyka zabezpieczającego silnik (rys. 4).

Aksesorium do czyszczenia odpowiadające rodzajowi czynności, którą chcemy wykonać, należy założyć bezpośrednio na uchwycie; przewód doprowadzający środek czyszczący (już założony na nasadce czyszcząco-

suszacej) przymocować do uchwytu węża (rys. 10), a zaczepy do rur przedłużających. Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego i włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF umieszczony na pokrywie.

Nigdy nie naciskać przycisku pompki do mycia (3) w trakcie używania urządzenia w funkcji wciągania przedmiotów stałych.

Uwaga: Zespół gromadzący płyny może zgromadzić około 9 litrów wody. Po przekroczeniu tego poziomu specjalne urządzenie przerwie ssanie i silnik zwiększy ilość obrotów. W tym momencie należy wyłączyć silnik, wyjąć wtyczkę z gniazdka i opróżnić pojemnik na płyny.

Akcesoria przeznaczone do funkcji wciągania płynów

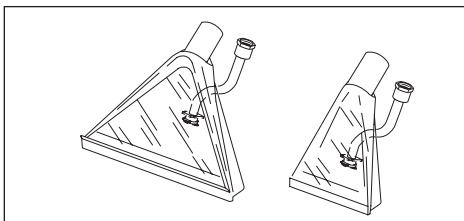
Nasadka przezroczysta duża

Zakładana na rurę przedłużającą lub bezpośrednio na uchwyt. Należy zwracać uwagę, by złącze nasadki było dokładnie założone na złącze uchwytu lub rurę przedłużającą. Należy je wcisnąć maksymalnie do końca.

Nasadka przezroczysta mała (tylko w niektórych modelach)

Zalecana do wciągania przypadkowo wylanych płynów z tapicerki, kanap, mebli, itp.

Założyć nasadkę bezpośrednio na uchwyt. Przewód doprowadzający środek czyszczący podłączyć do uchwytu węża.



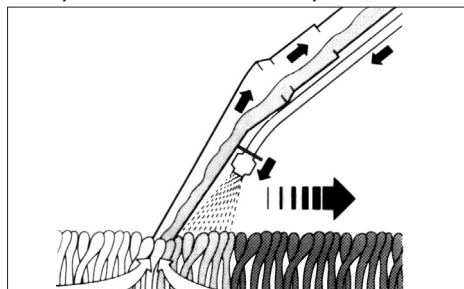
Nasadka szczelinowa

Zalecana do wciągania płynów w miejscach trudno dostępnych i z zatłoczonych umywalek.

FUNKCJA MYCIA PRZEZ ZASYSANIE

Technika mycia przez zasysanie obejmuje następujące czynności:

- na czyszczoną powierzchnię przy pomocy dźwigni (18) rozpyla się roztwór środka czyszczącego i równocześnie zasysa ruchem w tył.
- powyższą czynność należy kilkakrotnie wykonać na czyszczonej powierzchni tylko z ssaniem, to znaczy bez naciskania dźwigni (18) i przy wyłączonym przycisku (3). W ten sposób czyszczone powierzchnie zostaną dokładnie wysuszone, a brud usunięty.



Uwaga: należy się upewnić czy wszystkie materiały i powierzchnie przeznaczone do czyszczenia nadają się do mycia przez zasysanie. W razie wątpliwości wykonać próbę na kawałku dywanu lub powierzchni przeznaczonej do czyszczenia i odczekać aż będzie całkowicie sucha, wówczas sprawdzić wynik czyszczenia.

Użycie innych środków czyszczących, aniżeli środki dostarczane wraz z urządzeniem, zwalnia producenta od odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia dywanów, wykładzin, foteli, tapicerek, itp.

Wyjąć siedzisko wraz z papierowym workiem i upewnić się czy poliuretanowy filtr (14) znajduje się w koszyku zabezpieczającym silnik (rys. 5).

Przyłączyć zespół silnika do pojemnika, elastyczny przewód podłączyć do otworu ssącego urządzenia przekręcając nasadkę przewodu zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aż zostanie dobrze umocowany.

Przewód doprowadzający płyny (19) podłączyć do zespołu silnika wciskając

maksymalnie przycisk blokuj/odblokuj aż do kliknięcia (rys. 11).

Napełnianie zbiornika do mycia przez zasysanie

Przewód ssący środka czyszczącego odłączyć od zespołu silnika.

Wyjąć zbiornik unosząc go do góry i napełnić roztworem środka czyszczącego i letniej wody (maks. 50/60°C; przy dotknięciu woda nie powinna parzyć) zgodnie z proporcją podaną na butelce środka czyszczącego. Zbiornik ma pojemność około 3 litrów.

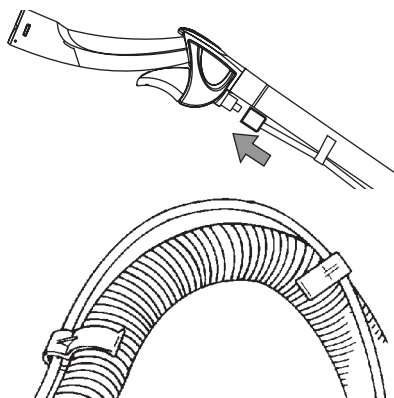
Umieścić zbiornik z powrotem na jego miejscu, a przewód ssący środka czyszczącego włożyć do odpowiedniego złącza znajdującego się na zespole silnika.

Aksesoria do mycia przez zasysanie

Przewód doprowadzający środek czyszczący przymocować do węża ssącego przy pomocy plastikowych zaczepów.

Połączyć uchwyt z węzem, a na drugim jego końcu założyć trójkątną nasadkę.

Przewód doprowadzający środek czyszczący (już przyłączony do otworu myjąco-suszącego) przymocować do uchwyty węża i zaczepić zatrzaski rury teleskopowej.



Nasadka trójkątna duża (29)

Zalecana do mycia podłóg (lub dywanów/wykładzin).

Nasadka do czyszczenia twardych powierzchni (30)

Aby użyć dużej przezroczystej nasadki na twardych powierzchniach, należy założyć

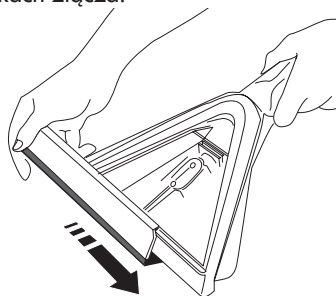
odpowiednią nasadkę (30). W tym celu wystarczy ostrożnie włożyć akcesorium w prowadnice nasadki, aby nie odczepiło się w trakcie użytkowania.

Nasadka trójkątna mała (31)

è indicata per lavare ad estrazione su tappezzerie, divani e rivestimenti tessili verticali ecc.

Złącze z nasadką do zasysania płynów (25 i 26)

Przymocować do złącza gumową nasadkę. Aby dokonać wymiany nasadki, należy nacisnąć w dół obie łopatki znajdujące się po bokach złącza.



Rozpoczęcie operacji czyszczenia przez zasysanie

Po założeniu na urządzenie potrzebnego akcesorium, należy włożyć wtyczkę do gniazdka zasilającego i włączyć urządzenie wciskając oba przyciski: przycisk mycia (3) i przycisk ssania (1).

Następnie, po zwolnieniu dźwigni dozującej środek czyszczący, kilkakrotnie przesunąć urządzenie po czyszczonej powierzchni tylko z włączoną funkcją ssania.

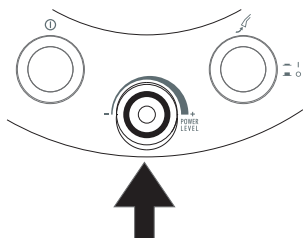
UWAGA: głośność urządzenia. Po włączeniu złożonego uprzednio urządzenia będzie ono pracowało głośniejsze przez kilka sekund. Nie jest to spowodowane uszkodzeniem urządzenia, lecz uruchomieniem obiegu wody po raz pierwszy. Jeżeli wysoki poziom hałasu będzie się utrzymywał przez ponad 15 sekund, należy sprawdzić czy przewód ssący jest prawidłowo założony na zespole silnika. Kiedy woda w zbiorniku skończy się, urządzenie znów zacznie głośniejsze pracować.

W tym momencie należy je wyłączyć i przystąpić do czynności napełniania, zgodnie ze wskazówkami instrukcji obsługi.

REGULACJA MOCY SSANIA

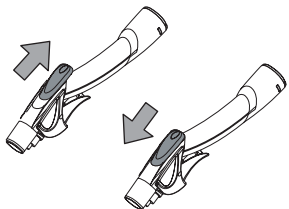
Modele z regulacją elektroniczną

Wersja elektroniczna wyposażona jest w pokrętkę regulacji mocy ssania. Dzięki temu można zmniejszać siłę ssania zarówno w przypadku mycia przez zasysanie, jak i w innych zastosowaniach, dostosowując ją do czyszczonego materiału.



Modele z regulacją ręczną

Na uchwycie elastycznego przewodu znajduje się mechaniczny regulator ssania, za pomocą którego można w szybki i praktyczny sposób regulować moc ssania przesuwając po prostu przycisk.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Uwaga: przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy się upewnić czy kabel zasilający urządzenia jest wyciągnięty z gniazdka zasilającego.

Po zakończeniu użytkowania urządzenia w funkcji wciągania płynów, z przyczyn higienicznych zaleca się optukanie akcesoriów; należy włączyć urządzenie, aby wciągnęło kilka litrów czystej wody. W ten sposób zostaną oczyszczone akcesoria i wnętrze węża.

Każdorazowo po użyciu zaleca się opróżnienie zespołu gromadzącego płyny.

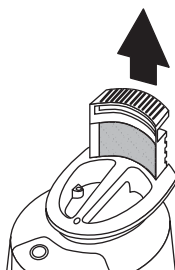
Po opróżnieniu i optukaniu zespołu gromadzącego płyny należy wyjąć poliuretanowy filtr, umyć go pod bieżącą wodą i osuszyć.

Należy przechowywać filtr wysuszony, aby zapewnić długi okres jego eksploatacji. W przeciwnym wypadku, ze względu na ich specyficzny skład, filtry ulegają zniszczeniu.

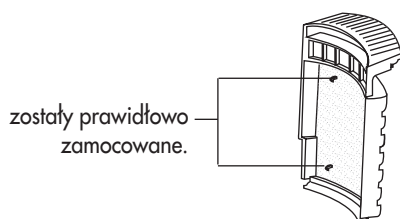
Worek na kurz należy wymienić po jego zapelnieniu.

Czyszczenie mikrofiltra

Mikrofiltr umieszczony na kratce wylotu powietrza zatrzymuje kurz, pyły, itp. Aby zachować swoją skuteczność, filtr należy wymieniać co 2-3 miesiące. W tym celu wyjąć kratkę pociągając ją ku górze.



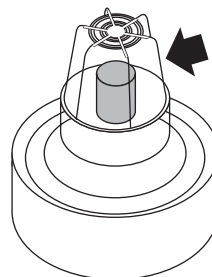
Wyjąć zużyty filtr i włożyć nowy zwracając uwagę by zaczepy mocujące



Po założeniu nowego filtra, zamocować kratkę wkładając ją od góry i przytrzymując jedną ręką.



Okresowo sprawdzać czy pływak znajdujący się we wnętrzu koszyka zabezpieczającego silnik może się swobodnie poruszać w swoim siedzisku. W tym celu należy unieść głowicę urządzenia i potrząsnąć nią.



Aby odstawić nie używane urządzenie, należy włożyć akcesoria do pojemnika na akcesoria (rys. 12), owinąć kabel wokół uchwytu, a następnie unieruchomić go przy pomocy specjalnego klipsa.

Nasadki trójkątne

W przypadku gdy nasadka rozpyła płyn czyszczący w sposób niejednorodny lub gdy nie rozpyła żadnego płynu, należy zdjąć dyszę (rys. 16) i oczyścić ją.

Szczotka do podłóg (23/24)

Po każdym czyszczeniu należy sprawdzać czy na szczotce, przewodach i kółkach nie pozostały osady brudu.